**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und

Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 23 (1966)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Einladung zur Abonnementszahlung für das Jahr 1967

Nummer 6 der Zeitschrift «Plan» liegt der Einzahlungsschein für den Abonnementsbetrag pro 1967 bei. Für jeden Abonnenten istder Einzahlungsschein fixfertig ausgefüllt. Nur diejenigen Abonnenten, die den Abonnementsbetrag pro 1967 schon bezahlt haben, und unsere Abonnenten im Ausland, erhalten keinen Einzahlungsschein. Sofern uns bis Ende Februar 1967 der Abonnementsbetrag nicht zukommt, werden wir ohne weiteres den fälligen Betrag per Nachnahme erheben.

Abonnementspreise:

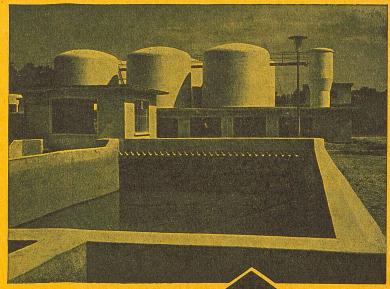
Inland Fr. 20.- pro Jahr Ausland sFr. 22.- pro Jahr

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG) und die Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20%, somit Abonnementspreis in der Schweiz Fr. 16.–, im Ausland sFr. 17.60.

Abonnementsbestellungen für das Ausland können auch durch Postämter erfolgen.

Verlag und Redaktion

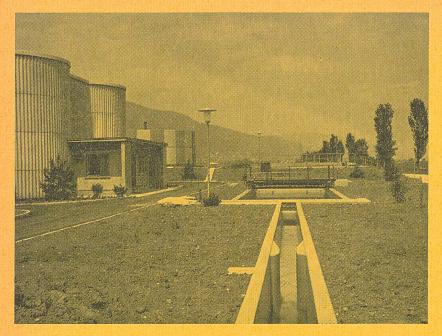
Wo Beton, Putz und Stahl
dem Einfluss
von Wasser und Feuchtigkeit
ausgesetzt werden,
sind INERTOL und ICOSIT,
die Schutzanstriche von Ruf,
unentbehrlich.
Der Praktiker kennt sie,
der Erfahrene schätzt sie;
nutzen auch Sie
ihre vielen Vorteile.



### **INERTOL AG Bautenschutzchemie** 8400 Winterthur

Tösstalstrasse 62 Telefon 052/293321
Technischer Beratungsdienst





#### Kläranlage Niederbipp

Ein Registrierapparat im Betriebsgebäude misst auf pneumatischem Wege den Kanalstandvor der Venturieinschnürung und leitet daraus die Zuflussmenge ab.



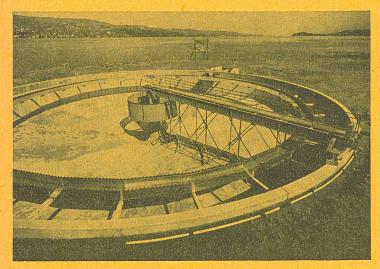
60 Jahre Erfahrung in der Mess- und Steuertechnik.

Mess- und Fernwirkanlagen für die Wasserwirtschaft

Abwasseranlagen Wasserversorgungen Kraftwerke Industrie-Hydrographie Schiffahrt

# FRANZ RITTMEYER AG, ZUG

### Zink schützt vor Rost!



Kläranlage Horgen

# Darum Vollbadverzinkung aller Eisenteile

Für folgende Kläranlagen haben wir Eisenkonstruktionsteile verzinkt:

Adliswil-Langnau Genf Hard-Winterthur Horgen-Oberrieden Kloten-Opfikon Wetzikon

Wenden Sie sich in Rostschutzfragen an die Vertrauensfirma

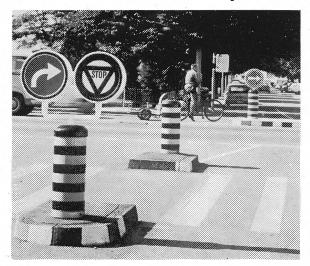
Aktiengesellschaft

### KUMMLER & MATTER DÄNIKEN SO

Verzinkereiwerke

Telefon 062/6 11 54/55

#### SINTEC-Leuchtinselpfosten



#### Unser weiteres Fabrikationsprogramm:

Baustellenlampen zum Ein- und Ausschalten oder mit elektronischen Photozellendämmerungsschaltern. Triopan mit SINTEC-Elektronenblitz Typ M II, Verkehrsspiegel, Leuchtwegweiser, Inselpfosten, Autobahnsignalisationen sowie alle weiteren Strassen- und Bahn-Signalisationsmaterialien.



### SINTEC AG

Spezialfabrik für Signalisation Tannwaldstrasse 145, 4600 Olten Tel. 062 / 5 83 66



### Abwasserund Schlammpumpen

Spez. Kreisel- und Kolbenpumpen für Abwasser, Klärund Faulschlamm Schlammdosierpumpen Selbstansaugende Schmutzwasserpumpen Automatische Sickerwasserpumpwerke Kellerentwässerung Schnellkupplungsrohre mit verschiedenen Dimensionen und Kupplungsarten

Referenzen stehen zur Verfügung

### Aecherli AG Reiden

Maschinenfabrik

Tel. (062) 93371

# Diaphragmen Schlitzwände

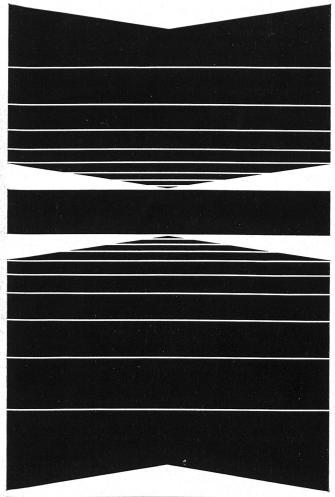
Diaphragmen sind horizontale oder vertikale Abgrenzungen gegen Wasserinfiltration und können tragende Funktionen übernehmen. Sie werden mit Hilfe von Injektionen oder im Schlitzwandverfahren hergestellt. Schlitzwände sind zugleich Stützwände.

Sowohl Schlitzwand als auch Injektionen sind bewährte Verfahren und werden ergänzt durch spezielle Systeme der Diasond AG, unter welchen das stabile Injektionsdiaphragma und die Diasondwand besondere Erwähnung verdienen.

Erfahrung und Forschung bilden die Basis unserer Arbeit. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Diasond AG, Schweizerische Gesellschaft für Geotechnik 8032 Zürich, Hottingerstrasse 28, Telefon 051 34 04 35 Niederlassungen in Lausanne, Genf und Altdorf





104 Corti



#### Eidg. Amt für Gewässerschutz

Für die Leitung unserer abwassertechnischen Sektion suchen wir einen

### Bau- oder Kulturingenieur

#### Aufgabenbereich:

Leitung eines mit der Begutachtung von Kanalisations- und Abwasserreinigungsprojekten betrauten Stabes von Mitarbeitern. Beratung kant. Fachstellen. Selbständige Behandlung von Sonderaufgaben des Gewässerschutzes, insbesondere der Abwassertechnik. Mitwirkung in Fachkommissionen.

#### Anforderungen:

Gute theoretische Ausbildung und praktische Erfahrung in den einschlägigen Fachgebieten sowie in Planungsfragen. Bereitschaft zur mannigfaltigen Zusammenarbeit mit Naturwissenschaftern. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehrmit Behörden, Forschungsstellen, Untersuchungsanstalten und Privaten. Muttersprache deutsch oder französisch. Kenntnisse einer zweiten Landessprache erwünscht.

#### Wir bieten:

In unserem im Ausbau begriffenen Amt ein gutes Arbeitsklima und einen interessanten Aufgabenkreis, der der raschen technischen Entwicklung entsprechend wächst.

#### Besoldung:

Nach Übereinkunft.

Bewerber sind gebeten, ihre handschriftliche Anmeldung mit den Angaben über Ausbildung und berufliche Tätigkeit samt Zeugnisabschriften und Photo bis 16. Januar 1967 an unser Amt zu richten.

Eidgenössisches Amt für Gewässerschutz Monbijoustrasse 8, 3011 Bern

### Einbanddecken

für die Zeitschrift "Plan"

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang, liefern wir in gediegener Ausführung zum Preise von Fr. 4.50 zuzüglich Porto. Ebenso besorgen wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt werden.

> Vogt-Schild AG Buchdruckerei und Verlag, 4500 Solothurn 2



Autobahn N1 Lausanne-Genf

### Betonstrassen – Autostrassen

die Verkehrsadern der Zukunft

## Schleifmaschine EWAG WS 11

Ein neues Prinzip und neue Elemente schaffen neue Möglichkeiten für feinste Hartmetallwerkzeuge

schleift: zylindrisch, konisch stirnseitig, flach

> Mikrometeranschläge für Schleifhub

Doppelklinkensystem am Schwenkkopf zum Einrasten jedes Winkels von 2' zu 2'

Höchste Präzision durch neuartige Kugelführungen

#### Hauptdaten:

Diamant-Topfscheibe Ø 75 mm Schleifhub vertikal 100 mm Arbeitshub horizontal 100 mm Querverstellung 80 mm Schwenkbereich 165°

### **EWAGAG**

MASCHINEN-UND WERK-ZEUG FABRIK SOLOTHURN Telefon (065) 24432

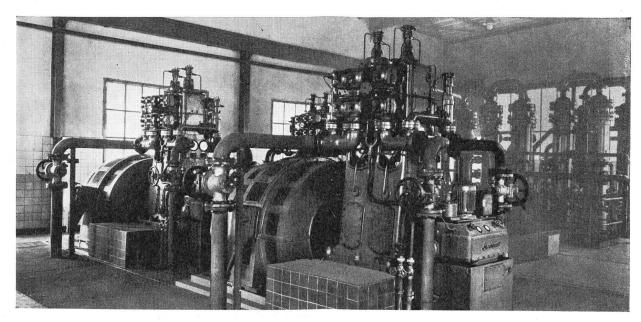
# Müll- und Klärschlamm-Verbrennungsanlagen mit DÜRR-Walzenrost-Öfen



## ROTZINGER

Kaiseraugst bei Basel

Transportanlagen und Maschinenfabrik, Abt. Müllverbrennung, Tel. 061/812106



Kompressorenstation der Gasfernleitung Saarbrücken-Paris

### Wir bauen Kompressoren:

für Gasverteilanlagen für Ferngasnetze für das Abfüllen von Hochdruckflaschen zum Betrieb von Lastwagen mit Gas



Maschinenfabrik

Basel

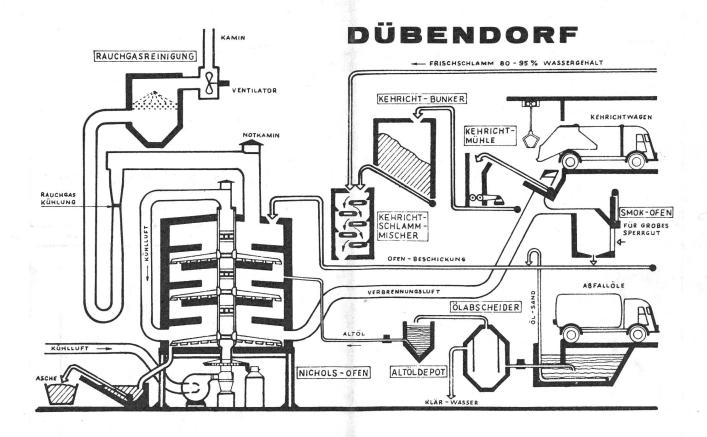
Wir bauen Wasserringkompressoren für Ozonisieranlagen und Filterreinigung

# HB FEHLMANN

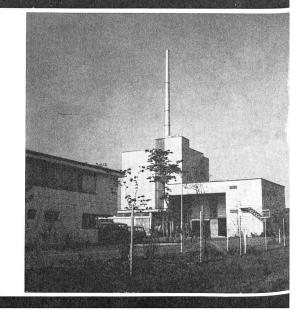
DIPL. ING. ETH

8008 ZÜRICH

### Das neue Verfahren



## Nass-Schlammund Kehricht-Verbrennung im gleichen Ofen



mit der NICHOLS-Erfahrung seit 1880